

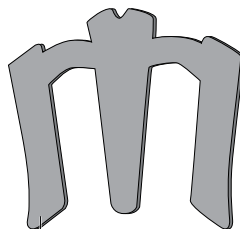
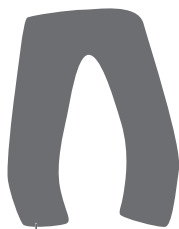
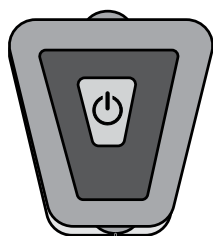


Istruzioni per l'uso



CASCO DA CICLISTA





2

3

3

3



4



5

Dotazione

- 1 Casco
- 2 Luce posteriore a LED
- 3 Cuscinetto di imbottitura, 3×
- 4 Batteria (3 V \equiv 0,2 W, CR1620)
- 5 Pin, 3×

Utensili necessari non inclusi nella fornitura

- 6 Cacciavite a croce



Sommario

Dotazione	3
Utensili necessari non inclusi nella fornitura	3
Informazioni generali.....	5
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	5
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	5
Descrizione pittogrammi	5
Sicurezza.....	6
Spiegazione degli avvisi	6
Avvertenze generali di sicurezza	7
Descrizione del prodotto	10
Utilizzare il casco	11
Controllare il casco e la dotazione.....	11
Pulire il casco	11
Trovare la corretta posizione del casco	12
Regolare il sistema di regolazione	12
Regolare la cinghia per il mento	13
Regolare il sistema di regolazione della misura	13
Rimuovere e montare la visiera.....	14
Utilizzare la luce posteriore a LED	14
Rimuovere e infilare la luce posteriore a LED	16
Funzioni	16
Anomalie e rimedi.....	17
Pulizia e manutenzione	17
Pulizia.....	17
Manutenzione	18
Conservazione.....	19
Dati tecnici.....	19
Smaltimento	19
Smaltire l'imballaggio	19
Smaltimento del casco	20
Smaltimento della luce posteriore a LED.....	20
Dichiarazione di conformità	21

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo casco da ciclista (di seguito denominato semplicemente "casco"). Contengono informazioni importanti relative all'utilizzo.

Prima di utilizzare il casco leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le note relative alla sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al casco.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e regole vigenti nell'Unione Europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per utilizzi futuri. In caso di cessione del casco a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il casco è stato concepito esclusivamente come protezione mentre si va in bicicletta, si va in monopattino, si pratica skateboard e si utilizzano pattini in linea. Non è stato concepito per il downhill e per essere utilizzato su motorini, motociclette e altri veicoli a motore. Il casco è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale.

Utilizzare il casco soltanto come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni a cose se non addirittura a persone. Il casco non è un giocattolo per bambini.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul casco o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Classe di isolamento III. La lampada a LED è alimentata a bassa tensione tramite una batteria.



Data di scadenza (mese/anno)



Peso del casco



Data di produzione (mese/anno)



Leggere e osservare le istruzioni per l'uso.



www.tuv.com
ID 111248723



Il sigillo “sicurezza testata” (pittogramma GS) certifica, che un prodotto risponde ai requisiti richiesti dalla legge tedesca relativa alla sicurezza dei prodotti (ProdSG). Il pittogramma GS indica che, in caso di utilizzo conforme e non conforme prevedibile del prodotto contrassegnato, la sicurezza e la salute dell'utilizzatore non sono a rischio. Trattasi di una certificazione di sicurezza facoltativo che emessa da TÜV Rheinland.

Sicurezza

Spiegazione degli avvisi

Nelle istruzioni per l'uso sono utilizzati i seguenti simboli e parole d'avvertimento.



Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesione grave.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di lesioni!

Un casco non può proteggere chi lo indossa da tutti gli incidenti prevedibili.

- Il casco è stato concepito esclusivamente come protezione mentre si è in bicicletta (non per il downhill), si va in monopattino, si pratica skateboard e si utilizzano pattini in linea. Non è stato concepito per essere utilizzato su motorini, motociclette e altri veicoli a motore. È destinato soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.
- Il casco non offre sufficiente protezione se viene utilizzato durante lo sport motociclistico.
- Un casco non offre una protezione del 100 % da lesioni. Può però contribuire a ridurre la gravità delle lesioni.
- Provare misure diverse. Utilizzare esclusivamente un casco della giusta misura e che calzi saldamente ma in modo confortevole. Il presente casco può fungere da protezione solo se è della misura giusta.
- Attenzione! Il presente casco non deve essere utilizzato da bambini per arrampicarsi o svolgere altre attività che comportano un rischio di strangolamento/rimanere impiccati se il bambino rimane impigliato nel casco.
- Se il casco è stato esposto a un urto violento, per esempio a causa di un incidente, distrutto e smaltirlo. Nel caso che il casco abbia subito un urto violento, sostituirlo con uno nuovo anche se non presenta danni visibili. Lo stesso vale nel caso in cui il casco non è della misura giusta.
- Il casco ha una durata di vita limitata. Sostituire il casco con uno nuovo se non si riesce ad indossarlo più in modo adeguato o dopo 5 anni dalla data di produzione anche se non sono individuabili danni.

- Non rimuovere pezzi originali e non apporre modifiche non conformi al presente casco. Ciò può influenzare molto negativamente sulla funzione di protezione del casco.
- Non pitturare, non verniciare il casco e non applicarvi adesivi. Colori, adesivi e vernici possono contenere componenti che hanno un effetto negativo sulla stabilità del casco e quindi sulla sua funzione di protezione.
- Un casco non può proteggere chi lo indossa da tutti gli incidenti prevedibili. A seconda del tipo di impatto anche incidenti che avvengono a velocità molto ridotta possono provocare ferite alla testa molto gravi con esiti anche mortali. Per tale motivo, guidare sempre con la massima attenzione.



Pericolo di esplosione e di ustioni da acido!

Se si maneggiano le batterie in modo improprio, possono esplodere. Il contatto con il liquido fuoriuscito delle batterie può causare ustioni chimiche.

- Quando si inserisce la batteria, prestare attenzione alla polarità corretta.
- Non cortocircuitare le batterie e non smontarle. Non apportare modifiche alla batteria. Non schiacciare o deformare la batteria e non forarla.
- Non continuare a utilizzare la batteria se è danneggiata.
- Per evitare cortocircuiti, conservare le batterie non imballate in modo che i contatti delle batterie non si tocchino tra loro. Conservare le batterie per quanto possibile nell'imballaggio originale.
- Per evitare cortocircuiti, tenere le batterie non imballate lontano da oggetti metallici.
- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili! Sussiste il pericolo di esplosione!
- Sostituire le batterie esclusivamente dal medesimo tipo di batteria o comunque equivalente.

- Tenere le batterie lontano dal calore e non gettarle nel fuoco. Sussiste il pericolo di esplosione!
- In caso di contatto con l'acqua, il litio metallico può provocare un incendio. Non consentire che il contenuto delle batterie al litio possa entrare a contatto con l'acqua.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dai bambini.
- Giocando, i bambini potrebbero mettersi in bocca piccoli componenti come la batteria a bottone in dotazione e soffocare. Non consentire ai bambini di giocare con le piccole parti.
- Se si ritiene o si sospetta che una batteria sia stata ingerita o sia entrata nel corpo in altro modo, consultare immediatamente un medico.
- Evitare il contatto del liquido della batteria con pelle, occhi e mucose. Sussiste il pericolo di ustione con acido. In caso di contatto, lavare immediatamente le parti in oggetto con abbondante acqua pulita e consultare un medico.
- Se la batteria è scarica, rimuoverla immediatamente dal casco! Sussiste elevato pericolo di perdite di acido!
- Dopo l'uso, spegnere la luce posteriore a LED. Rimuovere la batteria dal casco se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo. Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.

AVVISO!

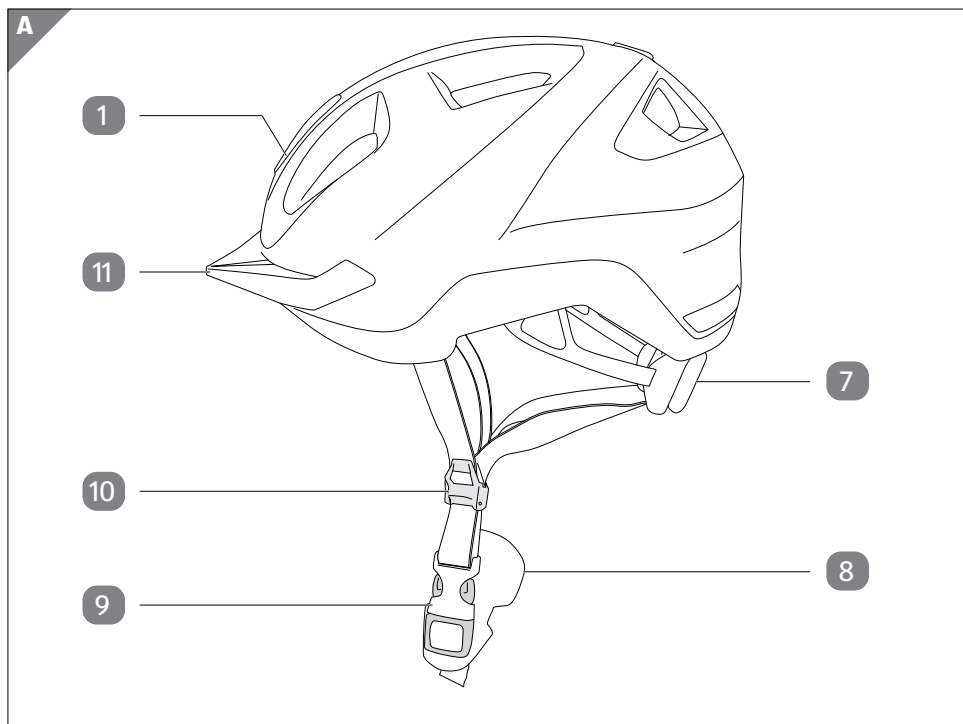
Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del casco può danneggiarlo.

- Controllare a intervalli regolari il casco per la presenza di difetti visibili.
- Non esporre a lungo il casco a temperature estreme (per esempio caldo o freddo estremi) e conservare il casco in un luogo asciutto e fresco.

Descrizione del prodotto

Il prodotto è un casco **1** che ha la funzione di proteggere la testa da lesioni dovute alla caduta mentre si va in bici, monopattino, su uno skateboard o sui pattini. Il sistema a cintura composto da una cinghia per il mento **8** e cinghie laterali fissa il casco alla testa. Il sistema a cintura può essere regolato tramite il sistema di regolazione delle cinghie **10** affinché il casco sia posizionato in modo ottimale e non scivoli né sia inserito sulla testa in posizione inclinata. Il casco dispone di una visiera **11** amovibile, un sistema di regolazione della misura **7** per adattarlo individualmente all'utilizzatore e di una luce posteriore a LED **2** rimovibile per una migliore visibilità. Inoltre, il casco è dotato di strisce che riflettono le sorgenti luminose e quindi aumentano ulteriormente la visibilità.



- | | |
|--|--|
| 7 Sistema di regolazione della misura | 10 Sistema di regolazione delle cinghie |
| 8 Cinghia per il mento | 11 Visiera |
| 9 Chiusura della cinghia per il mento | |

Utilizzare il casco

Controllare il casco e la dotazione



Pericolo di soffocamento!

Se i bambini giocano con il casco o con la pellicola d'imballaggio, potrebbero ingoiare piccole parti o potrebbero restare intrappolati nella pellicola dell'imballaggio e soffocare.

- Tenere il casco lontano dalla portata dei bambini, in particolare la luce posteriore a LED con la batteria in esso contenuta.
- Evitare che i bambini giochino con la pellicola d'imballaggio.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

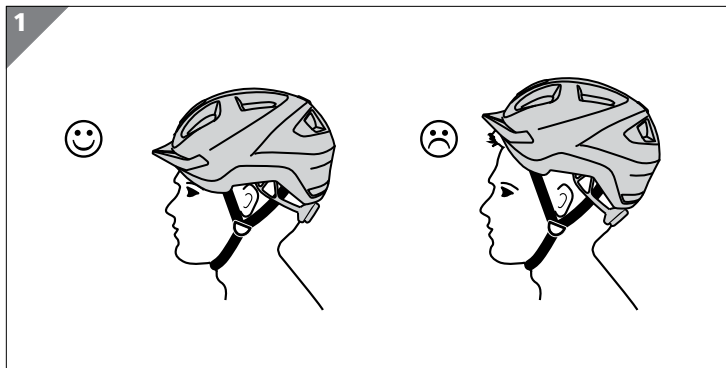
Se si apre la confezione con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, si può danneggiare molto velocemente il casco.

- Pertanto prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
 1. Estrarre il casco **1** dall'imballaggio.
 2. Verificare che la fornitura sia completa (vedi **pagina 2**).
 3. Controllare che il casco o le parti singole non siano danneggiati. Nel caso fosse danneggiato, non utilizzare il casco. Rivolgersi al proprio rivenditore.

Pulire il casco

1. Rimuovere l'imballo e tutte le pellicole di protezione.
2. Prima del primo utilizzo, pulire tutte le parti del casco **1** come descritto nel capitolo "Pulizia".

Trovare la corretta posizione del casco



- Indossare il casco **1** sempre orizzontalmente (vedi **Fig. 1**).
- Fare attenzione che il casco non si trovi troppo in avanti. Ciò potrebbe ridurre la visuale.
- Fare attenzione che il casco non si trovi troppo indietro. Così non si protegge sufficientemente la fronte.

Regolare il sistema di regolazione



Pericolo di lesioni!

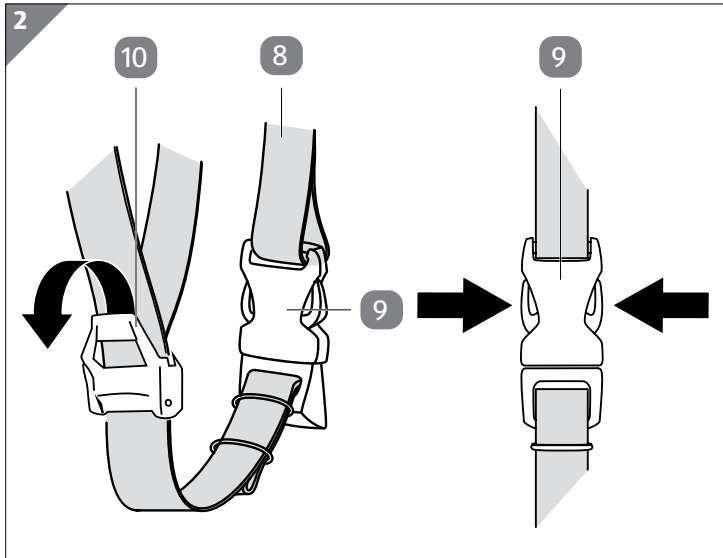
Un sistema di regolazione aperto, in caso di incidenti, può portare allo scivolamento del casco. Il casco perde la sua efficacia protettiva.

- Fare attenzione che, prima di ogni partenza, il sistema di regolazione sia chiuso.
 - Orientare il casco in modo tale che venga indossato correttamente. Le cinghie devono essere regolate in modo tale che non coprano le orecchie. La chiusura della cinghia per il mento non deve poggiare sul mento. Cinghie e sistema di regolazione devono essere regolate in modo saldo e comodo.
1. Aprire il sistema di regolazione delle cinghie **10**.
 2. Posizionare il sistema di regolazione in modo tale che le cinghie siano tese ma in modo confortevole.
 3. Il sistema di regolazione deve trovarsi al di sotto dell'orecchio, ma le cinghie non devono coprire le orecchie.
 4. Chiudere il sistema di regolazione.

Regolare la cinghia per il mento

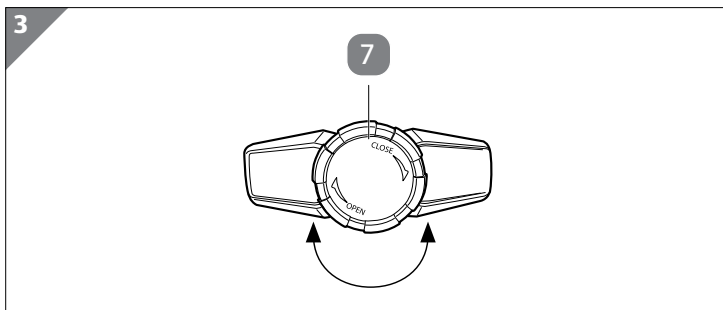
La cinghia per il mento **8** è regolata correttamente se è salda ma confortevole e se all'apertura si percepisce una leggera pressione. La chiusura della cinghia per il mento **9** non deve poggiare sul mento.

- Fare attenzione che la cinghia per il mento non sia troppo allentata. In questo caso, si deve stringerla tramite il regolatore in corrispondenza della chiusura della cinghia per il mento.



- Se la cinghia per il mento è troppo stretta, tirare il regolatore in corrispondenza della chiusura della cinghia per il mento (vedi **Fig. 2**).

Regolare il sistema di regolazione della misura

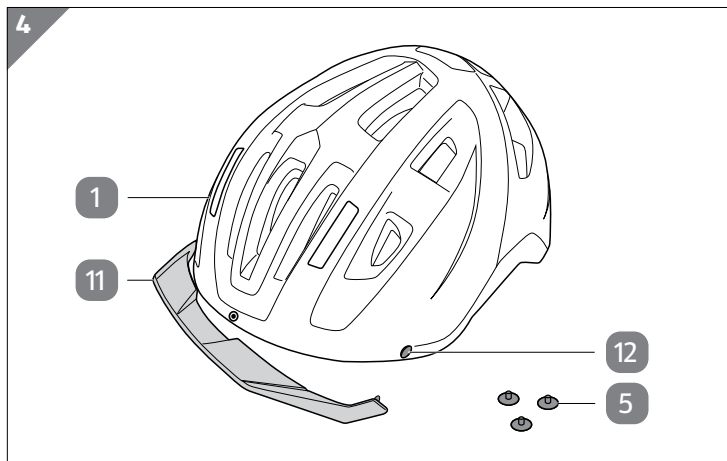


Il sistema di regolazione della misura **7** integrato permette la regolazione continua tramite una manopola posta sul retro della testa (vedi **Fig. 3**).

Rimuovere e montare la visiera

La visiera **11** può essere rimossa dal casco **1** se si desidera utilizzare il casco senza visiera.

1. Afferrare la visiera lateralmente da sotto e tirarla via con cautela dal casco finché i perni di sicurezza della visiera non saranno stati rimossi dal casco.
2. Tirare via la visiera dal casco fino alla separazione della visiera dal casco.



12 Alloggiamento della visiera

3. Chiudere l'alloggiamento della visiera **12** con i pin **5** (vedi **Fig. 4**).

Utilizzare la luce posteriore a LED



Pericolo di lesioni!

Cattiva visibilità per gli altri utenti della strada.

- La luce posteriore a LED non sostituisce il dispositivo tecnico di illuminazione previsto per le biciclette.
- Non utilizzare la luce posteriore a LED in caso di pioggia in quanto non viene garantita la sua funzionalità in caso di bagnato.
- Fare attenzione che la luce posteriore a LED durante il suo utilizzo non venga coperto o reso non visibile da indumenti, zaino o da movimenti della testa.

- Fare attenzione che la luce posteriore a LED non si stacchi in quanto s'impiglia in giacche, zaini o altri oggetti.
- Fare attenzione che la batteria della luce posteriore a LED non possa staccarsi o che sia scarica. Controllare ad intervalli regolari la funzionalità della luce posteriore a LED.




Pericolo di lesioni!

Pericoli per i bambini dovuti a batterie e piccole parti della luce posteriore a LED.

- La luce posteriore a LED non è un giocattolo e va utilizzato da bambini solo se supervisionati da adulti.
- La sostituzione della batteria va eseguita solo da adulti.
- Consultare immediatamente un medico se si ritiene o si sospetta che i bambini abbiano ingoiato la batteria o che questa sia entrata in altro modo nel corpo.

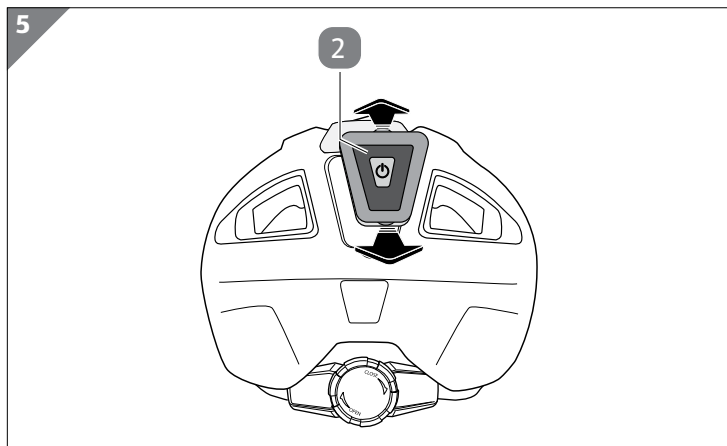


La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa avrà raggiunto la fine della sua durata di vita utile, si dovrà sostituire l'intera lampada.

In caso di utilizzo conforme, la luce posteriore a LED  serve ad aumentare la propria visibilità.

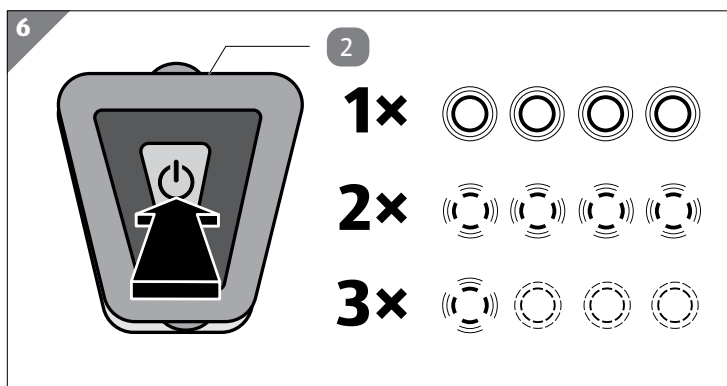
- Prima del primo utilizzo, rimuovere la striscia di sicurezza posta sul retro della luce posteriore a LED.

Rimuovere e infilare la luce posteriore a LED



- Sfilare la luce posteriore a LED **2** dal supporto per rimuoverla dal casco (vedi **Fig. 5**).
- Premere la luce posteriore a LED nell'apposito supporto per posizionarla nuovamente sul casco.

Funzioni



La luce posteriore a LED **2** dispone di tre diverse funzioni che è possibile utilizzare in qualsiasi momento lo si desideri (vedi **Fig. 6**):

- Se si preme 1 volta = luce continua
- Se si preme 2 volte = luce lampeggiante
- Se si preme 3 volte = luce scorrevole
- Premere 4 volte per spegnere la luce posteriore a LED.

Anomalie e rimedi

Problema	Possibili cause	Rimedio
Il casco 1 non è stato indossato correttamente.	Il casco è storto.	Posizionare dritto il casco.
	Il sistema di regolazione della misura 7 non è stato regolato correttamente.	Regolare correttamente il sistema di regolazione della misura.
	Il sistema di regolazione delle cinghie 10 non è stato regolato correttamente.	Regolare correttamente il sistema di regolazione delle cinghie.
La luce posteriore a LED 2 non si illumina.	La luce posteriore a LED non è accesa.	Accendere la luce posteriore a LED.
	Non è stata inserita la batteria 4 nella luce posteriore a LED.	Inserire una batteria nella luce posteriore a LED.
	La batteria è stata inserita all'incontrario nella luce posteriore a LED.	Inserire la batteria nel verso giusto nella luce posteriore a LED.
	La batteria è scarica.	Inserire una nuova batteria nella luce posteriore a LED.

Pulizia e manutenzione

Pulizia

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Una pulizia impropria può danneggiare il casco.

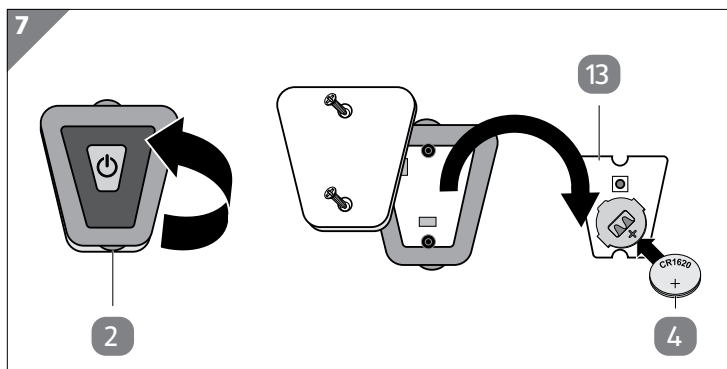
- Durante la pulizia non utilizzare solventi, diluenti o altre sostanze chimiche. Questi possono causare danni al casco e pregiudicare la funzione di protezione.
- Pulire il casco **1** utilizzando esclusivamente acqua tiepida, sapone delicato e un panno morbido.
- Lasciare asciugare il casco all'aria dopo ogni uso.

- Pulire i cuscinetti di imbottitura **3** con acqua tiepida, sapone delicato e infine farli asciugare all'aria aperta.
- Non conservare il casco in prossimità di fonti di riscaldamento e di calore, come ad esempio dietro ai finestrini di un'autovettura. Una temperatura elevata, già superiore ai 60 °C, può danneggiare seriamente il casco. Una superficie del casco irregolare e la formazione di bollicine sono indicatori di un tale genere di danneggiamento.

Manutenzione

Sostituire la batteria

Al momento dell'acquisto, la luce posteriore a LED **2** dispone già di una batteria del tipo CR 1620 (3 V).



13 Vano batterie

1. Svitare con un piccolo cacciavite a croce **6** le due viti sul retro della luce posteriore a LED (vedi **Fig. 7**).
2. Sollevare il coperchio e rimuovere il vano batterie **13** dalla luce posteriore a LED.
3. Sostituire la batteria **4**. Nel fare ciò, fare attenzione alla corretta polarità della batteria.
4. Riposizionare il vano batterie nella luce posteriore a LED e riposizionare il coperchio.
5. Infine, fissare il coperchio utilizzando le due viti.
6. Non smaltire le batterie scariche nei rifiuti domestici ma solo negli appositi contenitori per la raccolta (vedi capitolo "Smaltimento della luce posteriore a LED").

Conservazione

- Conservare il casco **1** in un luogo asciutto e fresco.
- Rimuovere la batteria **4** dal casco se si prevede di non utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.

Dati tecnici

Casco per adulti

Modello:	SP-55.3
Norma:	EN 1078:2012+A1:2012
Taglie S/M:	54-59 cm
Taglie L/XL:	59-64 cm
Numero articolo:	810468

Casco per bambini

Modello:	SP-55.3
Norma:	EN 1078:2012+A1:2012
Taglia S:	49-54 cm
Taglia XS:	46-51 cm
Numero articolo:	810467

Lampada a LED

Modello:	SP-10
Batteria:	3 V --- 0,2 W, CR1620
Classe di isolamento:	III
Gruppo di rischio:	Gruppo libero (la lampada non rappresenta alcun pericolo fotobiologico)

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.



Il codice di riciclaggio PAP 20 indica che il materiale deve essere classificato come “Cartone ondulato” e sarà riciclato come imballaggio.



Smaltire le istruzioni per l'uso differenziandole. Conferire le istruzioni per l'uso nei rifiuti cartacei.

Smaltimento del casco

- Smaltire il casco secondo le leggi e le disposizioni vigenti nel Paese di residenza.

Smaltimento della luce posteriore a LED

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Qualora il prodotto non potesse essere più utilizzato, il consumatore è **obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso separatamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. In questo modo è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui raffigurato.



Batterie e accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Il consumatore è obbligato per legge a consegnare tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose*, presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Batterie e batterie ricaricabili non installati in modo permanente nel dispositivo devono essere rimossi prima dello smaltimento e smaltiti separatamente.

Consegnare le batterie e le batterie ricaricabili scarichi al centro di raccolta!

*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Dichiarazione di conformità



La dichiarazione CE di conformità può essere richiesta al seguente indirizzo:

SPEQ GmbH
Tannbachstraße 10
73635 Steinenberg
GERMANIA

Istituto di prova
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystrasse 2
90431 Norimberga
GERMANIA
Numero di identificazione: 0197
PSA 2016/425

La dichiarazione di conformità completa è disponibile su: www.speq.de/konformitaetserklaerung

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di **informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori o centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video tutorial**, grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.*

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.*

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.it.



*Eseguendo la lettura di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa del vostro operatore mobile per il collegamento ad internet.



IT

Produttore:

SPEQ GmbH
Tannbachstr. 10
73635 Steinenberg
GERMANIA

ASSISTENZA POST-VENDITA

810468/810467

La preghiamo di recarsi nel suo
punto vendita **ALDI**

MODELLO:
SP-55.3

03/2022

3
ANNI DI
GARANZIA

